

Sag anlagt den 1. august 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig

(Sag C-340/03)

(2003/C 226/23)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 1. august 2003 anlagt sag mod Republikken Østrig af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Josef-Christian Schieferer og Gregorio Valero Jordana, Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtigede, og med valgt adresse i Luxembourg.

Kommissionen har nedlagt følgende påstande:

1. Det fastslås, at Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 86/278/EØF ⁽¹⁾ af 12. juni 1986 om beskyttelse af miljøet, navnlig jorden, i forbindelse med anvendelse i landbruget af slam fra rensningsanlæg, da den ikke fuldstændig og korrekt har sikret gennemførelsen af
 - a) definitionen i direktivets artikel 2a) i Bundesland Steiermark (undtagelser for små rensningsanlæg)
 - b) artikel 6, litra b) — vedrørende de oplysninger, som regelmæssigt skal meddeles brugerne ifølge bilag II A — i Kärnten
 - c) artikel 9, jf. bilag II A, II B og II C, i Vorarlberg, samt artikel 9, jf. bilag II C, i Kärnten og i Steiermark
 - d) pligten til at føre registre i henhold til artikel 10 i Kärnten [stk. 1, litra a), vedrørende den undtagelse for små anlæg, der ikke er fastsat i direktivet], i Steiermark [stk. 1, litra b) og c) vedrørende sammensætningen og karakteristika samt arten af den foretagne behandling] og i Vorarlberg [stk. 1, litra a), b) og c), vedrørende slammængden, slammets sammensætning og karakteristika samt arten af den foretagne behandling].
2. Republikken Østrig tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Republikken Østrig skulle have gennemført direktiv 86/278/EØF, inden den tiltrådte Den Europæiske Union den 1. januar 1995.

Denne frist udløb, uden at enkelte bestemmelser i direktivet blev fuldstændig og korrekt gennemført i delstaterne Kärnten, Steiermark og Vorarlberg.

⁽¹⁾ EFT 1986, L 181, s. 6.

Sag anlagt den 1. august 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Helleniske Republik

(Sag C-341/03)

(2003/C 226/24)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 1. august 2003 anlagt sag mod Den Helleniske Republik af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Helene Michard, Kommissionens Juridiske Tjeneste, som befuldmægtiget, og med valgt adresse i Luxembourg.

Kommissionen har nedlagt følgende påstande:

- a) Det fastslås, at Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 98/49/EF af 29. juni 1998 ⁽¹⁾ om beskyttelse af supplerende pensionsrettigheder for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, der flytter inden for Fællesskabet, idet den ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme direktivet eller i hvert fald ikke har meddelt Kommissionen disse bestemmelser.
- b) Den Helleniske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

- 1) I henhold til artikel 249, stk. 3, EF, er et direktiv med hensyn til det tilsigtede mål bindende for enhver medlemsstat, som det rettes til, men overlader det til de nationale myndigheder at bestemme form og midler for gennemførelsen.
- 2) I denne sag bestemmer artikel 10, stk. 1, i Rådets direktiv 98/49/EF af 29. juni 1998, at medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest 36 måneder efter dets ikrafttræden. I direktivet fastsættes dagen for dets ikrafttræden til datoen for dets offentliggørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende (25.6.1998), hvorfor direktivet altså skulle være gennemført i den interne retsorden inden den 27. januar 2001. I henhold til direktivets artikel 10, stk. 2, meddeler medlemsstaterne senest den 25. januar 2002 Kommissionen teksten til de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der omfattes af dette direktiv.

⁽¹⁾ EFT L 209, af 25.7.1998, s. 46.

Sag anlagt den 4. august 2003 af Kongeriget Spanien mod Rådet for Den Europæiske Union

(Sag C-342/03)

(2003/C 226/25)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 4. august 2003 anlagt sag mod Rådet for Den Europæiske